



# LA LETTRE DU COMITÉ DE QUARTIER SAINT-CLÉMENT

N° 26

Parc des Ormeaux F88 bloc B - 51 rue Michel-Ange - 34070 Montpellier - Tél. 04 67 52 63 11  
E-mail: [info@montpellier-saint-clement.org](mailto:info@montpellier-saint-clement.org) - <http://www.montpellier-saint-clement.org>

*Toutes les infos de votre quartier sur le panneau d'affichage  
(dans le parc, à la sortie des écoles)*

## Le mot du président

Bonjour à tous !

Que se passe-t-il dans notre quartier ? Les projets en cours avancent, des nouveaux se préparent. Par contre, peu de nouvelles pour le terrain de la vigne, le statu quo est toujours en place, mais nous restons vigilants. Le transfert du marché est sur les rails, la borne d'alimentation va être déplacée de la rue Cantegril, dans le parc. Un marché inaugural d'automne est prévu pour septembre.

Le Parc Bartolomé de Las Casas a connu, ces derniers mois, de nombreuses dégradations entraînant un climat d'insécurité dans le quartier, se produisant surtout dans la journée, le parc étant, enfin, fermé la nuit. Les autorités compétentes ont été averties, quelles seront leurs actions ? Il ne faut surtout pas baisser les bras et laisser faire. Ce parc est utile, il permet au Comité d'organiser diverses manifestations, comme le dernier vide-greniers qui a connu un succès sans précédent, sans que les participants aient été victimes d'incivilités.

La raison ? Une foule nombreuse qui a fait fuir les indésirables. Plus nous serons nombreux dans le parc, moins nous serons soumis à ces incivilités. Un nouveau projet est mis en place, une animation sportive dirigée vers les jeunes (voir l'article consacré à ce projet). L'oisiveté des jeunes est la principale raison de leurs violences et nous espérons pouvoir motiver un grand nombre d'entre eux autour du sport. Habitants du quartier, soyons nous-mêmes motivés pour mettre fin à cette situation. Le Comité a besoin de volontaires pour, dans un premier temps, participer à ce travail.

Les beaux jours arrivent et il serait dommage de ne pas profiter davantage du Parc !

Bonne lecture,

André Coulet

## Repas de quartier vendredi 16 juin

à partir de 19 heures  
dans le parc Bartolomé de Las Casas  
avenue Saint-Clément

Chacun apporte ses spécialités à partager  
L'apéritif est offert par le Comité de Quartier

Des musiciens animeront notre repas  
puis nous feront danser

(n'oubliez pas vos assiettes, couverts, verres...)

samedi 20 mai \*

à partir de 14 heures

dans le parc Bartolomé de Las Casas  
avenue Saint-Clément

Fête nationale du jeu  
Journée du commerce équitable  
Exposition de dessins de collégiens

\* voir détails en page 3



Le bureau chapeauté !

## En vert et contre tout !

C'est à la fin du mois de mars, aux tout premiers temps des radieuses journées de printemps, que Jean et moi avons retroussé nos manches. Armés d'autant de courage que de motivation, nous sommes allés planter des iris dans le parc Bartolomé de Las Casas, le long du chemin qui borde la cour de l'école maternelle. Les iris ont la réputation de retenir la terre des talus et ainsi d'éviter qu'elle ne salisse le petit chemin les jours de pluie.



Pousseront-ils, ne pousseront-ils pas ? Vaincront-ils les vandales, le manque d'eau (mais pourquoi cette fontaine, devant le terrain de sport, si elle ne délivre pas d'eau ?), les mains inexpérimentées qui ne les ont peut-être pas plantés assez profonds, ou trop courts,

ou pas assez ceci, ni assez cela ?

Merci donc à Jean pour sa prestation musclée (croyez-moi, la terre était dure !), à Valérie pour sa caution scientifique (prêt d'un ouvrage sur les iris et leur transplantation), à Juana pour son soutien moral et technique (présence bienveillante + conseils avisés + prêt de ciseaux et de sécateur), aux menottes de Fanette et Cyrène pour avoir enfoui les iris dans la tranchée, et à ma voisine, charmante, pour son sarcloir et son arrosoir.

Les iris fleuriront-ils ? Cette année, l'année prochaine ? Les paris sont lancés. Que la verdure foisonne !

PS : En parlant de nature, l'on s'inquiète, autour de moi, de ne plus entendre le paon. A-t-il succombé à la grippe aviaire ? A-t-il retrouvé ses coreligionnaires dans le zoo de Lunaret ? Est-il bâillonné, aphone ou boude-t-il ? On veut de ses nouvelles !

P.C.

PS de dernière minute. Les iris ne verront pas le jour : ils sont coulés dans le béton. La municipalité est en train d'élargir l'allée pour rendre possible le passage de deux poussettes de front (les mamans se réjouiront!)

Le soleil était au rendez-vous, déjà chaud : il faudra s'équiper de parasols pour nos prochaines manifestations !

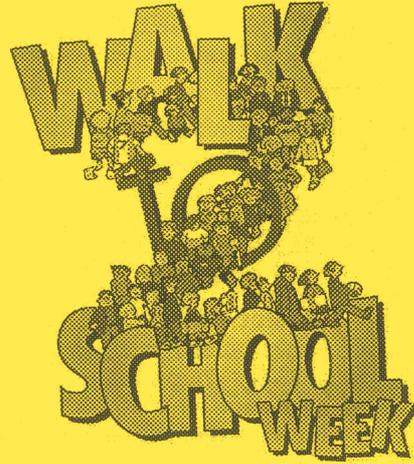
Dès 8 heures du matin, une cinquantaine de vendeurs étaient pressés de s'installer ! L'Association des Mille-Pattes de Montpellier Saint-Clément s'était jointe aux vendeurs; leur recette servira à alimenter la caisse du Pédibus.

Les "chineurs" se sont succédés tout au long de la journée, rencontrant leurs voisins, flânant, achetant à droite à gauche, bavardant...

Bref, une belle journée conviviale réussie !

Un petit bémol : nous avons manqué de vigilance et trop de voitures des exposants ont encombré le parking du parc, gênant la circulation, au lieu d'aller se garer sur le parking de la Poste ou de la place Corot.

## Vive le pédibus !



Samedi 8 avril, les élèves de la classe de CM2 de Madame Follana ont présenté leurs travaux sur le Pédibus et les avantages qu'il impartit.

Très riche en documents, cette exposition présentait, sur des panneaux, l'évolution des transports de l'Antiquité à nos jours. Des photos anciennes et plus récentes, des dessins, des commentaires d'enfants, des modèles réduits de véhicules, agrémentaient la présentation.

Un diaporama nous présentait le travail réalisé par les enfants au cours de l'année. Visites à la gare, déplacements en ville, rencontres avec des spécialistes.

Il nous a été démontré que si les transports avaient bien facilité notre vie, ils n'avaient pas favorisé la propreté de notre planète, la pollution actuelle en est la preuve. Alors, pourquoi, ne pas marcher pour les petites distances ? Pourquoi venir en voiture à l'école ? Utilisez le Pédibus, moyen écologique de se déplacer gratuitement, d'éviter les embouteillages et leurs gaz nocifs, de faire de l'exercice et d'arriver à l'école bien réveillé.

Merci aux enfants et à leur maîtresse pour cette belle leçon d'écologie.

Mon seul regret, la voiture du futur imaginée par la classe n'est pas encore en vente !!!!

A.C.

## Le vide-greniers 2006



## Le Marché Paysan déplacé...

Le Marché paysan n'a pas été oublié, rassurez-vous. Il est en marche pour réapparaître, dès la rentrée de septembre, dans le Parc Bartolomé de Las Casas. La procédure de déplacement a été longue... mais sûre. Les autorisations sont données, un grand merci au service des Relations Commerciales de la Mairie pour son efficacité.

La borne d'alimentation en eau et en électricité de la rue Cantegril sera transférée (économie oblige, merci pour le contribuable) dans l'Agora, son emplacement a déjà été défini. Les travaux devraient bientôt commencer.

L'Association des marchés paysans de l'Hérault (ex-Association du Marché Saint-Clément) s'occupe de trouver des commerçants qui seront présentés à la Mairie. A ces producteurs s'ajouteront des "revendeurs" dont l'origine des produits qu'ils proposeront sera connue.

Les jours restent à définir, des enquêtes sont en cours, notamment dans les écoles. Nous vous remercions d'y

répondre. Vous pouvez même intervenir directement en appelant notre secrétariat ou en laissant un message sur le site Internet du Comité de quartier (info@montpellier-saint-clement.org). Il sera difficile de satisfaire tout le monde, et les jours et horaires seront choisis en fonction de la demande de la majorité.

En l'absence de commerces de proximité, ce marché vous donnera l'opportunité de trouver près de chez vous des produits de qualité. Ce sont les clients qui le feront vivre et nous souhaitons qu'ils soient très nombreux. Un gros effort est fait pour que nous trouvions dans ce marché tout ce dont nous avons besoin pour manger convenablement. Il faut sortir du cercle vicieux : peu de clients, peu de vendeurs, peu de vendeurs, peu de clients. Nous devons lutter pour que ce marché vive et qu'il se développe.

Nous comptons sur vous tous dès septembre prochain.

A.C.

## Avis aux sportifs en herbe

Le Comité de quartier se propose de mettre en place un accompagnement sportif sur notre beau plateau sportif du Parc Bartolomé de las Casas à partir de la rentrée des prochaines vacances de printemps. Cette action est menée à la fois en direction des enfants du quartier et des jeunes du collège Las Cazes qui fréquentent le parc avant de rentrer chez eux (même s'ils résident en dehors du quartier). Le Comité espère ainsi contribuer à mettre fin aux trop nombreuses dégradations et incivilités dont le parc et ses habitués sont victimes et qui sont la résultante de l'oisiveté, de l'ennui et/ou de la frustration de certains jeunes.

Dans un premier temps, cette action sera axée sur le football et devrait se dérouler 2 soirs par semaine (lundi et jeudi) dans les créneaux horaires suivants : 17h-18h pour les 8-11 ans et 18h-19h pour les plus de 12 ans. Par la suite, nous pourrions envisager de proposer d'autres activités (basket-ball, volley-ball, handball, badminton, tennis de table, tambourin, tir à l'arc...) selon la demande et la disponibilité des parents. En effet, ce sont des parents habitants du quartier qui se sont portés volontaires pour encadrer cette première animation.

Si vous êtes intéressés par cette animation, faites-vous connaître auprès d'eux :

jean.zmirou@wanadoo.fr tél. 04 67 04 10 28 ou sam.chaouchi@tiscali.fr tél. 06 19 68 12 14

ou renvoyez le questionnaire suivant (au Comité de quartier, adresse en première page)

Nom, prénom et âge de l'enfant : .....

Sport souhaité : .....

Soirs de disponibilité du parent : .....

Téléphone : .....

En attendant, bonnes vacances de Pâques et rendez-vous au parc le mardi 9 mai à 17h

J.Z

*Info dernière minute: le jeudi 11 mai à 18 heures, Messieurs Bouillé et Vignal viendront en personne nous remettre des ballons.*

### Le samedi 20 mai

Venez nombreux, petits et grands, jouer dans le parc, vous distraire et vous stimuler les méninges.

Ingénieurs Sans Frontières proposera ce jour-là un goûter avec des produits du commerce équitable pour attirer l'attention des consommateurs sur les conditions draconiennes du marchéage de la production de maints cultivateurs dans le monde.

Des dessins de collégiens de Las Cazes seront exposés dans le parc : œuvres sur le passé viticole du quartier, proposées pour rappeler la destination première du terrain de la Condamine en face de leur collège.

Une journée ludique, citoyenne, à laquelle vous êtes tous conviés.

N.H.

### Chuchotis de QuARTiers libres

Tout doucement, presque sans un bruit, la fête se prépare. Qu'en sait-on ?

Il se murmure que des artistes, invités l'an dernier, ont demandé à revenir jouer dans le parc...

Il se chuchote qu'une girafe, toute de canettes composée, avec légèreté et du haut de son grand cou, pourrait nous toiser, suspendue à un arbre, à la fin de l'été...

Il se susurre que des animaux se mouvant avec une grâce très tai-chi, pourraient se balader, en toute liberté, parmi les petits et les grands...

L'on espère aussi des conteurs, des danseurs, des peintres, et pourquoi pas des chanteurs ?

Quant à vous, si l'envie vous prend de proposer une animation artistique, n'hésitez pas à nous contacter.

QuARTiers libres, c'est l'art qui descend dans la rue pour être partagé. A vous de faire de Saint-Clément un quartier vivant !

P.C.

## Pourquoi ce nom de Saint-Clément donné à notre quartier ?

Si notre quartier porte le nom de Saint-Clément c'est qu'il est traversé par l'aqueduc Saint-Clément. Mais cela ne fait que déplacer la question : pourquoi l'aqueduc a-t-il été ainsi baptisé ? On peut penser qu'il y a un lien entre ce saint et l'eau, mais lequel ?

Saint Clément, né à Rome, était un homme riche et instruit qui trouva dans le christianisme la satisfaction des exigences de sa raison et de ses aspirations spirituelles. Il seconda les Apôtres dans la prédication de l'Évangile et il fut élevé à l'épiscopat par Saint Pierre lui-même ; il devait même devenir son troisième successeur vers 91. Il vit donc la chute et la mort de Néron en 68, ainsi que la prise et la ruine de Jérusalem en 70. Mais Clément s'attira les foudres de l'empereur Vespasien (69-79) qui exigea de lui « qu'il sacrifie aux dieux ou soit exilé en Chersonèse <sup>(1)</sup> ! ».



Dans cet exil lointain Clément trouva tout de même une communauté de 2000 chrétiens soumis, dans cette région difficile, à des pénuries d'eau les obligeant à aller chercher le précieux liquide souvent fort loin. Selon une légende tardive, Clément leur dit : « Prions le Seigneur qui a fait jaillir l'eau d'un rocher du désert, Il nous viendra en aide ». Tous se mirent en prière « et bientôt ils aperçurent sur la colline un agneau blanc comme la neige qui, de son pied droit, indiquait une source d'eau vive jaillissant soudain. » À partir de ce jour, les mêmes textes prétendent que ces Chrétiens exilés eurent de l'eau en abondance au point que la nouvelle de ce miracle fit une grande impression dans le pays, ce qui entraîna de nombreuses conversions. Des églises furent édifiées et au bout de quelques années le paganisme aurait disparu de la région. Tous ces Chrétiens attribuaient le mérite de cette situation à Clément. Mais, ce dernier n'en avait pas fini avec les persécutions. Devenu pape à Rome mais très suspect aux yeux de l'empereur Trajan, il fut jeté à la mer, une ancre accrochée à son cou (vraisemblablement en 101). Les Chrétiens, désolés, priaient sur la plage. Et là, toujours selon la même légende, nouveau miracle : la mer se serait retirée « d'une lieue et demie et le corps du martyr parut à découvert dans une chapelle de marbre construite par les anges ». C'est la raison pour laquelle Saint Clément a été pris pour patron par les marins.

Ces épisodes de l'Histoire Sainte expliquent donc que nos lointains prédécesseurs, constructeurs de l'aqueduc, aient donné le nom de Saint Clément à leur ouvrage. Mais, si le saint nous protège de la pénurie d'eau, ce n'est pas une raison pour gaspiller cette ressource vitale de plus en plus rare !

J-C.G.

<sup>(1)</sup> Région de la Thrace correspondant à l'actuelle presqu'île de Gallipoli en Turquie.

## Prise d'octets

Y-a-t-il une relation entre les œufs et les octets, ou pourquoi ne peut-on pas installer un programme Macintosh sur Windows ?

Lorsqu'au 18<sup>ème</sup> siècle Jonathan Swift écrivit Les voyages de Gulliver, il ne pensait probablement pas que sa célèbre querelle entre ceux qui ouvrent les oeufs par le petit bout et ceux qui les ouvrent par le gros bout ferait des émules deux siècles plus tard, au sein de la communauté scientifique.

Et pourtant c'est ce qui advint. Comme chacun sait, un octet est composé de 8 bits, chaque bit pouvant prendre la valeur 0 ou 1. De sorte qu'avec un octet, on peut représenter 256 valeurs, de 0 jusqu'à 255 (2 puissance 8 pour les agités du bocal numérique). Lorsque l'on veut représenter des nombres plus grands (ou des caractères), on aligne les octets, ce qui fait que l'ordre dans lequel on les dispose est primordial.

Le principal travail d'un ordinateur consiste justement à lire les octets. Ce n'est pas une activité très plaisante mais la machine ne s'en plaint pas (pas encore). Là où le bât blesse, c'est quand il s'agit de définir le sens de

lecture: de droite à gauche, ou bien de gauche à droite ? Cette querelle sur le sexe des octets, « byte sex » en anglais, opposant petitboutistes – on lit la suite d'octets en commençant par celui dont la valeur est la plus faible - aux grosboutistes – on lit la suite d'octets en commençant par celui dont la valeur est la plus forte - , a concerné une dizaine de fabricants de puces – principalement Intel petitboutiste et Motorola\* grosboutiste – et a fait l'objet de maintes publications très sérieuses lesquelles jamais ne tranchèrent définitivement le débat.

Les systèmes d'exploitation tenant compte de l'architecture matérielle les sous-tendant, Windows qui utilise les puces Intel adopta le petitboutisme tandis que MacOs sur Motorola se fit résolument grosboutiste.

Si bien qu'il fut désormais impossible d'installer un programme écrit pour un processeur Intel sur une architecture Motorola... et qu'un virus écrit par un vilain Yahoo pour Windows ne s'exécute pas sur un Mac.

N.C.

\* En fait une alliance de trois entreprises : Apple - Ibm - Motorola

## BULLETIN D'ADHÉSION

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

..... Tél.: ..... E-mail: .....

Adhésion individuelle 8 €  Adhésion couple ou famille 12 €

Cotisation de soutien 15 € (ou plus) : .....€

Je règle ma cotisation par  chèque bancaire  chèque postal  espèces

Je souhaite participer à une commission de travail

Date:

Adhésion n°